

No. 30093

---

**ISRAEL  
and  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
taxation of road vehicles in Israel-German international  
transport. Bonn, 2 December 1983**

*Authentic texts: German, Hebrew and English.*

*Registered by Israel on 23 June 1993.*

---

**ISRAËL  
et  
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'imposition  
des véhicules routiers dans le transport international  
israélien-allemand. Bonn, 2 décembre 1983**

*Textes authentiques : allemand, hébreu et anglais.*

*Enregistré par Israël le 23 juin 1993.*

## DER BUNDESMINISTER DES AUSWÄRTIGEN

Bonn, den 02. Dezember 1983

Excellency,

I have the honour to propose on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany that the following Arrangement concerning taxation of road vehicles in German-Israeli international transport be concluded.

On the basis of reciprocity, the following provisions shall apply to German and Israeli vehicles imported in international road transport for a temporary stay into the territory of the other State:

1. The term "vehicles" shall mean any mechanically-propelled road vehicles or any trailers (including semi-trailers) for coupling to such vehicles, whether imported with the vehicles or separately.
2. The Federal Republic of Germany shall exempt Israeli vehicles from the motor vehicle tax (Kraftfahrzeugsteuer).
3. The State of Israel shall exempt German vehicles from the vehicle fee.
4. With regard to taxation pursuant to paragraphs 2 and 3 above, a period of up to fourteen consecutive days shall be considered as a temporary stay for vehicles destined for the transport of goods, a period of up to sixty consecutive days for buses and an uninterrupted stay of up to one year, for other vehicles, in each case counted from the day of entry. For this purpose, the day of entry and the day of exit shall be counted as whole days. The competent authorities

may allow exemptions from these periods, especially when the vehicles are out of use, are undergoing repairs, or are used in connection with fairs, exhibitions or similar events.

5. The Arrangement shall remain in force for a period of one year after its entry into force. Thereafter, it shall continue in force indefinitely unless it is terminated by either Contracting Party giving three months written notice thereof.
6. This Arrangement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the State of Israel within three months of the date of entry into force of this Arrangement.

If You agree to the aforementioned provisions, this Note and Your Excellency's Note in reply thereto shall constitute an Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the State of Israel.

A translation into English is an integral part of this Note. The three texts of this exchange of Notes in the German, Hebrew and English language are authentic; in case of divergent interpretation of the German and Hebrew texts the English text shall prevail.

The Contracting Parties shall notify each other when the constitutional requirements existing under national legislation for the entry into force of the Arrangement have been fulfilled. The Arrangement shall enter into force on the first day of the month following that in which the second of these notifications is received.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected loops and a final vertical stroke, followed by a small superscript '1'.

His Excellency  
Mr. Jitzhak Ben-Ari  
Ambassador of the State of Israel

---

<sup>1</sup> Hans Dietrich Genscher.

THE AMBASSADOR OF ISRAEL  
BONN

שגריר ישראל  
בון

Bonn, 2 December 1983

Excellency,

In your Note of this date you inform me as follows:

[*See note I*]

I have the honour to inform you that the Government of the State of Israel agrees to the Arrangement proposed in your Note.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

[JITSZHAK BEN-ARI]

His Excellency  
Mr. Hans-Dietrich Genscher  
Federal Minister for Foreign Affairs

---